

出國報告（出國類別：學術交流暨參訪）

蒙古國 **Shastin Central Hospital** 學術交流訪問報告

服務機關：國立台灣大學醫學院附設醫院 / 內科部
姓名職稱：余忠仁副主任、吳惠東醫師、王鶴健醫師、
古世基醫師
派赴國家：蒙古
出國期間：990731 ~ 990806
報告日期：991106

單位主管核章：

摘要:

蒙古國 Shastin Central 醫院成立於 1921 年，是蒙古第一個西醫院，該院創建初期被命名為「外科醫院」。爾後由俄國 Shastin 醫師整建，故改以 Shastin 為名紀念該醫師。該院主要強項為神經外科及心臟外科手術，該院之外科手術居於蒙古國翹楚，該院地位在蒙古國也是舉足輕重。Shastin Central Hospital 胸腔內科主任，Tsudev-Ochir Tumor-Ochir 醫師，於民國 97 年 12 月至 98 年 7 月至本院胸腔內科進行胸腔超音波臨床研修，台大醫學院楊泮池院長知悉對方醫院胸腔內科目前並無相關超音波機器設備，因此決定經由募款贈與對方超音波機器壹台，同時有意藉由舉行研討會增進雙方學術交流，因此在報請附設醫院院方同意下，本科安排此次台蒙醫療合作交流參訪。藉由配合其需求辦理專業醫學研討會，以協助蒙古獲得較先進的醫療專業技術與知識，藉以增進台蒙之間的友好關係。除此之外，辦理台蒙醫療交流計畫也可增進國內醫療專業人員對跨國醫療交流之視野與經驗，藉由經驗的累積以發展有效之國際醫療合作模式，以及蒐集累積台灣與蒙古發展有效醫療外交關係的相關資訊，累積我國醫療外交之實力。

目次

壹、本文 (目的, 過程, 心得)	3
貳、成果及建議事項	6
附錄一、本次赴蒙古辦理醫療研討會議程	7
附錄二、本次赴蒙古辦理醫療研討會及參訪紀錄	9

壹、本文 (目的, 過程, 心得) :

本次參訪藉由配合其需求辦理專業醫學研討會，以協助蒙古獲得較先進的醫療專業技術與知識，藉以增進台蒙之間的友好關係。

胸腔內科一行人由余忠仁教授帶領下，成員包括王鶴健醫師、吳惠東醫師及古世基醫師由台北出發經首爾轉機，而到達蒙古國首府烏蘭巴托市，經 Shastin Central Hospital 院方人員接機入住旅館。

(一) 99 年 8 月 1 日: 拜訪蒙古國 Shastin Central Hospital 高層

余忠仁教授帶領下，全體成員拜會 Shastin Central Hospital 副院長 Prof. Zorigoo Shagdar，副院長表達希望能爭取與本院合作的機會，其對於台灣先進之醫療環境、政策、教育、研究及管理希望有整體深度認識，也可增進台蒙雙方點與點的交流，未來將可發展成面與面的溝通。余忠仁教授也表達邀訪該院高層訪問台大醫院，可使該院了解台灣醫療成就。參訪蒙古醫院的過程中，Shastin 醫院院方表示希望能派醫師來本院受訓，以學習新的醫療技術。隨後參觀 Shastin 醫院呼吸診斷檢查室及其胸腔科病房，雖然設備精簡但是保養整潔良好。

(二) 99 年 8 月 2 日: 贈與 Shastin Central Hospital 超音波機器

首先由余忠仁教授代表醫學院楊泮池院長及附設醫院陳明豐院長贈送 Shastin Central Hospital 超音波機器壹台，由對方副院長 Prof. Zorigoo Shagdar 接受，隨後由雙方致辭。副院長 Prof. Zorigoo Shagdar 表示在醫學交流方面，強調建立彼

此醫療合作的模式，近年來，本院已代訓許多位由署立台北醫院轉介而來的蒙古籍見習醫師，藉由與這些代訓醫師的交流中發現，雖蒙古醫療儀器落後，藥品取得不易，但蒙古醫師努力學習相關醫療技術，期待能盡一己之力，貢獻所學開始蒙古與台灣胸腔醫學交流。

(三) 99年8月2日: 於蒙古 Shastin 醫院辦理醫療研討會

Shastin Central Hospital 特別製作宣傳海報歡迎本院參訪人員來臨，在醫院大門報到處製作了精美的歡迎牌並在我們參訪的路線上擺設兩國國旗表示歡迎。副院長 Prof. Zorigoo Shagdar 首先致辭，隨後由蒙古與太平洋國家交流協會會長高陶夫先生(D. Gotov) 致辭，他們均表達誠致感謝之意。研討會首先由余忠仁醫師主講 Recent advances in lung cancer diagnosis，之後王鶴健醫師主講 Image of interstitial lung disease，吳惠東醫師主講 Recent advances in mechanical ventilation，古世基醫師主講 Acute respiratory distress syndrome 及 Swine origin H1N1 infection，人員參與踴躍反應熱烈，中午我們接受 Shastin Central Hospital 午餐款待並與胸腔內科主任及其科內成員見面，下午胸腔超音波研習會由王鶴健醫師主講胸腔超音波相關知識介紹，吳惠東醫師介紹胸腔超音波機器原理，Shastin Central Hospital 並為參加人員貼心準備了參與認證書，研討會於下午 5 點 30 分圓滿完成，Shastin 醫院院方表示，希望之後本院還能繼續至該院辦理研討會配合其需求辦理專業醫學研討會，以協助蒙古獲得較先進的醫療專業技術與知識。

(四) 99 年 8 月 3 日: 舉辦胸腔超音波操作研習會

爲了使 Shastin 醫院及鄰近地區胸腔科醫師能夠熟悉超音波操作，我們安排了這次操作研習會，首先由吳惠東醫師詳細介紹機器各零件構造，並指導學員在實際病人身上操作，對於參與學員來說是很不同的經驗，現場實做訓練反應熱烈，幾乎將 Shastin 醫院所有胸腔病患都安排來作過超音波。之後除了超音波實做練習，同時也由王鶴健醫師及古世基醫師介紹，胸腔超音波經皮指引下所做的抽吸術，因爲是侵襲性檢查，所以本院醫師僅止於設備及操作流程之介紹，無法在實際病人身上操作。整個活動告一段落，Shastin 醫院、醫師均表示希望能夠日後繼續進修此一方面技術，對於蒙古國胸腔疾病的診斷上跨出一大步。

(五) 99 年 8 月 4 日: 醫師現場提供醫療諮詢

蒙古國雖有豐富天然資源，但限於人民生活型態及地理環境，人民生活普遍貧窮落後，國民年所得僅一千多美金，許多民生必需品缺乏，醫療設備不足，許多藥品、醫療儀器都仰賴國外捐助，再加上醫療技術落後，人民均壽僅有 60 多歲，跟周邊國家相比，醫療品質與公共衛生落後相當大。本院醫師現場提供的諮詢，Shastin 醫院及當地醫師有提出許多病患的 X 光片及病歷資料，期盼能獲得本院醫師的醫療建議。有很多案例爲肺結核及肺腫瘤病患，當地醫師參與踴躍及與本院醫師熱烈討論。

貳、成果及建議事項：

完成之工作成果及建議事項分述如下：

- (一) 於蒙古辦理醫療研討會：在蒙古國 Shastin 醫院辦理醫學研討會乙場，增進雙方學術交流。
- (二) 舉辦胸腔超音波操作研習會：藉由其需求辦理專業醫學操作訓練，協助蒙古獲得較先進的醫療專業技術與知識。
- (三) 增強與蒙古 Shastin 醫院醫療交流：醫師現場提供醫療諮詢，使該院了解台灣醫療成就，增進台蒙雙方點與點的交流，未來將可發展成面與面的溝通。
- (四) 贈與蒙古 Shastin 醫院超音波機器：提升對方醫療診斷能力。

附錄一. 赴蒙古辦理醫療研討會議程

(Day 1)

“ STATE OF THE ART IN CHEST MEDICINE ” Taiwan & Mongolia 1st Joint Meeting on Chest Medicine

Date: 2010.08.02.

Place: Shastin's Central Hospital lecture hall

Time	Topics	Speaker
08:00-08:20	Registration	
08:20-08:30 donation	Opening ceremony	also with Echo machine
	Recent Advances in Chest Medicine	
08:30-09:10	Recent advances in lung cancer diagnosis	Prof. Chong-Jen Yu
09:10-09:50	Recent advances in interstitial lung diseases diagnosis and management	Asso. Prof. Hao-Chien Wang
09:50-10:30	Recent advances in ARDS management	Dr. Shih-Chi Ku
10:30-10:50	Coffee break	
10:50-11:30	Mechanical ventilation in critically ill patients	Dr. Huey-Dong Wu
11:30-12:10	Management of complicated H1N1 pneumonitis	Dr. Shih-Chi Ku
12:10-13:30	Lunch	
	Chest Ultrasonography Workshops (I)	
13:40-14:40	Principles of Chest Ultrasonography	Asso. Prof. Hao-Chien Wang
	Case discussions in Chest Medicine	
14:40-17:30	Cases in Lung cancer, Interstitial lung Disease and in critically ill patients	All panels and Mongolian Doctors
17:30-17:40	Closing remarks	

(Day 2)

“ STATE OF THE ART IN CHEST MEDICINE ”

Taiwan & Mongolia 1st Joint Meeting on Chest Medicine

Date: 2010.08.03.pm

Place: Shastin's Central Hospital lecture hall

Time	Topics	Speaker
	Chest Ultrasonography Workshop (II)	
13:40-14:40	Introduction to Chest Ultrasonography machine	Prof. Hao-Chien Wang
14:40-15:40	Live case demonstration	All panels from Taiwan
	Case discussions	
16:00-17:30	Cases in Lung cancer, Interstitial lung Disease and pulmonary TB	All panels and Mongolian Doctors
17:30-17:40	Closing remarks	

附錄二：本次赴蒙古辦理醫療研討會及參訪紀錄。



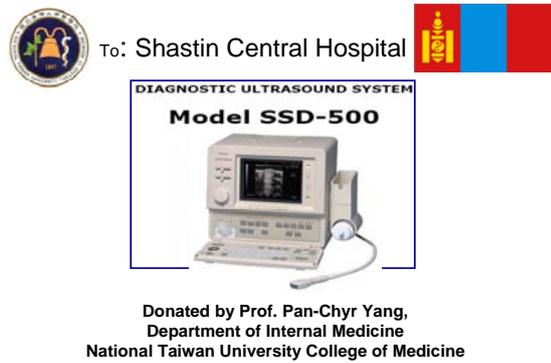
Shastin Central Hospital 歡迎本院參訪人員來臨，在醫院大門報到處製作了精美的歡迎牌



拜會 Shastin Central Hospital 副院長 Prof. Zorigoo Shagdar



贈送 Shastin Central Hospital 超音波機器之儀式



贈送 Shastin Central Hospital 超音波機器證書



Shastin Central Hospital 為參加人員所準備的認證證書



蒙古與太平洋國家交流協會會長高陶夫先生(D. Gotov) 致辭



Shastin Central Hospital 副院長 Prof. Zorigoo Shagdar 致歡迎詞



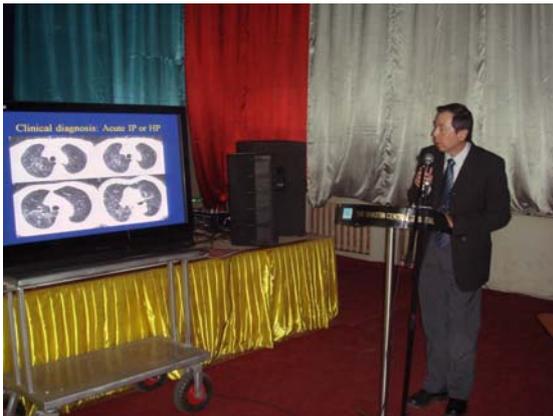
余忠仁醫師主講 Recent advances in lung cancer diagnosis



余忠仁醫師主講 Recent advances in lung cancer diagnosis



王鶴健醫師主講 Image of interstitial lung disease



王鶴健醫師主講 Image of interstitial lung disease



吳惠東醫師主講 Recent advances in mechanical ventilation



吳惠東醫師主講 Recent advances in mechanical ventilation



古世基醫師主講 Swine origin H1N1 infection



人員參與踴躍



人員參與踴躍



Shastin Central Hospital 特別製作宣傳海報



接受 Shastin Central Hospital 午餐款待



Shastin Central Hospital 胸腔科主任及其科內成員



下午王鶴健醫師主講胸腔超音波研習



下午王鶴健醫師主講胸腔超音波研習



吳惠東醫師介紹胸腔超音波機器



吳惠東醫師介紹胸腔超音波機器



研討會圓滿完成



研討會圓滿完成



參觀 Shastin Central Hospital



Shastin Central Hospital 呼吸診斷 Lab



Shastin Central Hospital 胸腔科病房治療室



Shastin Central Hospital 外觀



Shastin 醫院在我們參訪的路線上擺設兩國國旗表示歡迎。



進行胸腔超音波實作



進行胸腔超音波實作



胸腔超音波見習圓滿完成



進行現場病歷討論



進行現場病歷討論



進行現場病歷討論。



Shastin Central Hospital 胸腔科主任贈送感謝狀



Shastin Central Hospital 院方贈送感謝狀



與蒙古胸腔醫學會會長 Dashtseren Ichinnorov 女士餐敘



與蒙古胸腔醫學會會長 Dashtseren Ichinnorov 女士餐敘